

**KONINKRIJK BELGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING  
VAN EEN SUBSIDIE AAN DE "ASSOCIAZIONE  
INTERNATIONALE VOLONTARI LAICI "(LVIA)  
VOOR HET PROJECT " YOUTH - GATHERING  
OPPORTUNITIES AGAINST ECONOMIC, SOCIAL  
AND ENVIRONMENTAL VULNERABILITIES " IN  
MOZAMBIQUE

**FILIP, KONING DER BELGEN,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende de  
organisatie van de begroting en van de  
comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 33  
en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende  
de Belgische Ontwikkelingssamenwerking,  
gewijzigd door de wet van 9 januari 2014 en de  
wet van 16 juni 2016;

Gelet op de wet van 22 december 2020  
houdende de algemene uitgavenbegroting voor  
het begrotingsjaar 2021, sectie 14 - FOD  
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking, Organisatie-  
afdeling 54 - Directie-generaal Ontwikkelings-  
samenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november  
1994 betreffende de administratieve en  
begrotingscontrole, artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van  
Financiën, gegeven op 22 november 2021;

Op de voordracht van Onze Minister van  
Ontwikkelingssamenwerking;

**HEBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN  
WIJ:**

**Artikel 1.** Een bedrag van € 959.044,80  
(negenhonderdnegenvijftigduizend vierenvestig  
euro en tachtig cent) wordt verrekend ten laste  
van de algemene uitgavenbegroting voor het  
begrotingsjaar 2021, sectie 14 - FOD  
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking - organisatie-

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES  
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET  
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

ARRETE ROYAL ACCORDANT UN SUBSIDE A  
« ASSOCIAZIONE INTERNATIONALE VOLONTARI  
LAICI » (LVIA) POUR LE PROJET « YOUTH -  
GATHERING OPPORTUNITIES AGAINST  
ECONOMIC, SOCIAL AND ENVIRONMENTAL  
VULNERABILITIES » POUR LE MOZAMBIQUE

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,**

A tous, présents et à venir,  
SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du  
budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les  
articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la coopération  
belge au développement, telle que modifiée par la  
loi du 9 janvier 2014 et la loi du 16 juin 2016;

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le budget  
général des dépenses pour l'année budgétaire 2021,  
section 14 - SPF Affaires Etrangères, Commerce  
Extérieur et Coopération au Développement,  
division organique 54 - Direction générale de la  
Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au  
contrôle administratif et budgétaire, l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22  
novembre 2021 ;

Sur la proposition de Notre Ministre de la  
Coopération au développement;

**NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de € 959.044,80 (neuf cent  
cinquante-neuf mille quarante-quatre euros et  
quatre-vingts centimes) est imputé à charge du  
budget général SPF Affaires étrangères, Commerce  
extérieur et Coopération au Développement pour  
l'année budgétaire 2021, section 14, division

afdeling 54, activiteitenprogramma 16, basisallocatie 35.60.49.

**Art. 2.** Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de Italiaanse NGO LVIA om de onderliggende oorzaken van fragiliteit en conflicten aan te pakken en de socio-economische weerbaarheid van de jongeren in het noorden van Mozambique te versterken.

**Art. 3.** De subsidie met een maximale totale tussenkomst van € 959.044,80 is voorzien voor een project met een looptijd van 18 maanden in de periode 2021-2023 in overeenstemming met de beschrijving en het budget van het projectdocument "Youth – Gathering Opportunities against Economic, Social and Environmental Vulnerabilities" en in overeenstemming met de Overeenkomst ondertekend tussen de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en de begunstigde van de subsidie.

**Art. 4.** De betaling van de subsidie zal gebeuren door overschrijving op de volgende rekening:

Begunstigde: LVIA Associazione Internazionale Volontari Laici

Bank: Intesa Sanpaolo

Rekeningnummer : 100000112380

IBAN (EU): IT61 S030 6909 6061 0000 0112 380

BIC/SWIFT: BCITITMM

Referentie : Isabella Pomero - i.pomero@lvia.it

**Art. 5.** De subsidie zal worden betaald in twee schijven van 75% (€ 719.283,60 in 2021) en 25% (€ 239.761,20 in 2022). De eerste schijf wordt betaald op vertoon door de NGO LVIA van een schuldvordering volgend op de notificatie van dit besluit.

De betaling van de tweede schijf zal afhankelijk worden gesteld van de indiening door de NGO LVIA van een beschrijvend en financieel verslag waaruit blijkt dat 75% van de vorige schijf is gebruikt, en van de indiening van een betalingsverzoek.

Op het einde van het project moet de NGO LVIA de volgende documenten indienen:

- Een beschrijvend activiteitenverslag,

organique 54, programme d'activités 16 allocation de base 35.60.49.

**Art. 2.** Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup> sera octroyé à l'ONG italienne LVIA pour s'attaquer aux causes profondes de la fragilité et des conflits et de renforcer la résilience socio-économique des jeunes dans le nord du Mozambique.

**Art. 3.** Le subside couvre une intervention totale maximale de € 959.044,80 pour un projet d'une durée de 18 mois dans la période 2021-2023, qui sera utilisée conformément à la description et au budget du document de projet "Youth – Gathering Opportunities against Economic, Social and Environmental Vulnerabilities" et conformément à la Convention signée entre la Ministre de la Coopération au développement et le bénéficiaire du subside.

**Art. 4.** Le paiement du subside se fera par virement au compte suivant:

Bénéficiaire : LVIA Associazione Internazionale Volontari Laici

Banque: Intesa Sanpaolo

Numéro de compte : 100000112380

IBAN (EU): IT61 S030 6909 6061 0000 0112 380

BIC/SWIFT: BCITITMM

Référence : Isabella Pomero - i.pomero@lvia.it

**Art. 5.** Le subside sera payé en deux tranches de 75% (€ 719.283,60 en 2021) et 25% (€ 239.761,20 en 2022). La première tranche sera payée après réception d'une déclaration de créance par l'ONG LVIA à la suite de la notification de cet arrêté.

Le paiement de la deuxième tranche sera conditionné à la présentation par l'ONG LVIA d'un rapport narratif et financier démontrant l'utilisation de 75% de la tranche précédente et à l'introduction d'une demande de paiement.

En fin de projet l'ONG LVIA devra soumettre :

- Un rapport narratif d'activités,

- Een financieel verslag dat specifiek gewijd is aan het gebruik van de subsidie,
- Een lijst van genummerde boekhoudkundige bewijsstukken, vergezeld van een kopie van deze bewijsstukken.
- Een extern auditrapport

- Un rapport financier spécifique quant à l'utilisation du subsidie,
- Une liste des justificatifs comptables numérotés, accompagnée des copies des justificatifs.
- Un rapport d'audit externe

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

Toute cession de créance relative à ce subsidie est interdite.

De originele bewijsstukken moeten ter beschikking blijven op de zetel van de NGO LVIA.

Les justificatifs originaux doivent rester à disposition au siège de l'ONG LVIA.

Een controle van deze bewijsstukken ter plaatse door gemandateerde overheidsambtenaren van het Rekenhof is mogelijk.

Un contrôle sur place des justificatifs par des fonctionnaires mandatés de la Cour des comptes est possible.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Le Ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te *Brussel* 2 december 2021

Donné à *Bruxelles*, le 2 décembre 2021

VAN KONINGSWEGE:

PAR LE ROI :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking en Grootstedenbeleid

La Ministre de la Coopération au développement et de la Politique des Grandes villes

Meryame KITIR